

## SERVIR A LHISTOIRE DE LA FETE DES FOUX QUI SE FAISOIT AUTREFOIS DANS PLUSIEURS EGLISES

Accordingly, Ishac bade admit her; so she entered, and when her eyes fell upon the Commander of the Faithful, she kissed the earth before him and said, 'Peace be upon thee, O Commander of the Faithful and asylum of the people of the faith and reviver of justice among all creatures! May God make plain the treading of thy feet and vouchsafe thee enjoyment of that which He hath bestowed on thee and make Paradise thy harbourage and the fire that of thine enemies!' Quoth Er Reshid, 'And on thee be peace, O damsel! Sit.' So she sat down and he bade her sing; whereupon she took the lute and tightening its strings, played thereon in many modes, so that the Commander of the Faithful and Jaafer were confounded and like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang the following verses:..Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter, iii. 199..The prefect released the man and gave him back all that the thieves had taken from him; and he laid hands on the woman and the rest and took forth of the house treasures galore. Amongst the rest, they found the money-bag of the Turcoman sheep-merchant. The thieves they nailed up incontinent against the wall of the house, whilst, as for the woman, they wrapped her in one of her veils and nailing her [to a board, set her] upon a camel and went round about the town with her. Thus God razed their dwelling-places and did away from me that which I feared. All this befell, whilst I looked on, and I saw not my friend who had saved me from them the first time, whereat I marvelled to the utterest of marvel. However, some days afterward, he came up to me, and indeed he had renounced (130) [the world] and donned a fakir's habit; and he saluted me and went away..As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!"..38. Yehya ben Khalid and Mensour ccv.?? ?? ? A fair one, to idolaters if she herself should show, They'd leave their idols and her face for only Lord would know;.Then he sent for the old man, the Muezzin, and when the messenger came to him and told him that the Commander of the Faithful sought him, he feared the denunciation of the damsel and accompanied him to the palace, walking and letting wind (44) as he went, whilst all who passed him by laughed at him. When he came into the presence of the Commander of the Faithful, he fell a-trembling and his tongue was embarrassed, [so that he could not speak]. The Khalif laughed at him and said to him, "O elder, thou hast done no offence; so [why] fearest thou?" "O my lord," answered the old man (and indeed he was in the sorest of that which may be of fear,) "by the virtue of thy pure forefathers, indeed I have done nought, and do thou enquire of my conduct." The Khalif laughed at him and ordering him a thousand dinars, bestowed on him a sumptuous dress of honour and made him chief of the Muezzins in his mosque..A Damsel made for love and decked with subtle grace, iii. 192..Now this present was a cup of ruby, a span high and a finger's length broad, full of fine pearls, each a mithcal (211) in weight and a bed covered with the skin of the serpent that swalloweth the elephant, marked with spots, each the bigness of a dinar, whereon whoso sitteth shall never sicken; also an hundred thousand mithcals of Indian aloes-wood and thirty grains of camphor, each the bigness of a pistachio-nut, and a slave-girl with her paraphernalia, a charming creature, as she were the resplendent moon. Then the king took leave of me, commending me to the merchants and the captain of the ship, and I set out, with that which was entrusted to my charge and my own good, and we ceased not to pass from island to island and from country to country, till we came to Baghdad, when I entered my house and foregathered with my family and brethren..? ? ? ? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide;.? ? ? ? ? Fain, fain would I forget thy love. Alack, my heart denies To be consoled, and 'gainst thy wrath nought standeth me in stead..It is said that En Numan (169) had two boon-companions, one of whom was called Ibn Saad and the other Amrou ben el Melik, and he became one night drunken and bade bury them alive; so they buried them. When he arose on the morrow, he enquired for them and was acquainted with their case, whereupon he built over them a monument and appointed to himself a day of ill-luck and a day of good-luck. If any met him on his day of ill-omen, he slew him and with his blood he washed the monument aforesaid, the which is a place well known in Cufa; and if any met him on his day of grace, he enriched him..When the Khalif heard his verses, he took the cup from his hand and kissed it and drank it off and returned it to Aboulhusn, who made him an obeisance and filled and drank. Then he filled again and kissing the cup thrice, recited the following verses:..Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his

servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling- places for his lord, wherein he should take up his abode..? ? ? ? ?  
My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide..Then they told the damsel, who came forth and looked upon him and knew him not. But he knew her; so he bowed his head and wept. She was moved to compassion for him and gave him somewhat and returned to her place, whilst the youth returned with the stewardess to the chamberlain and told him that she was in the king's house, whereat he was chagrined and said, 'By Allah, I will assuredly contrive a device for her and deliver her!' Whereupon the youth kissed his hands and feet. Then he turned to the old woman and bade her change her apparel and her favour. Now this old woman was goodly of speech and nimble of wit; so he gave her costly and delicious perfumes and said to her, 'Get thee to the king's slave girls and sell them these [perfumes] and make thy way to the damsel and question her if she desire her master or not.' So the old woman went out and making her way to the palace, went in to the damsel and drew near her and recited the following verses:.Three Men and our Lord Jesus, The, i. 282..One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252..So the old man put his head forth of the window and called the youth, who came to him from the mosque and sought leave [to enter]. The Muezzin bade him enter, and when he came in to the damsel, he knew her and she knew him; whereupon he turned back in bewilderment and would have fled; but she sprang up to him and seized him, and they embraced and wept together, till they fell down on the ground in a swoon. When the old man saw them in this plight, he feared for himself and fled forth, seeing not the way for drunkenness. His neighbour the Jew met him and said to him, "How comes it that I see thee confounded?" "How should I not be confounded," answered the old man, "seeing that the damsel who is with me is fallen in love with the servant of the mosque and they have embraced and fallen down in a swoon? Indeed, I fear lest the Khalif come to know of this and be wroth with me; so tell me thou what is to be done in this wherewith I am afflicted of the affair of this damsel." Quoth the Jew, "For the nonce, take this casting-bottle of rose-water and go forth-right and sprinkle them therewith. If they be aswoon for this their foregathering and embracement, they will come to themselves, and if otherwise, do thou flee."? ? ? ? ? Or if to me "I'm absent" thou sayest, "'Tis a lie," My heart replies, bewildered 'twixt doubt and certainty..Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190..Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiftilier than the blinding lightning.'One day, as the prefect sat [in his house], the watchman came in to him and said, "O my lord, the Jew goeth to the house of such an one." Whereupon El Atwesh arose and went forth alone, taking with him none but myself. As he went along, he said to me, "Indeed, this [woman] is a fat piece of meat." (109) And we gave not over going till we came to the door of the house and stood there till a slave-girl came out, as if to buy them somewhat. We waited till she opened the door, whereupon, without further parley, we forced our way into the house and rushed in upon the girl, whom we found seated with the Jew in a saloon with four estrades, and cooking-pots and candles therein. When her eyes fell on the prefect, she knew him and rising to her feet, said, "Welcome and fair welcome! Great honour hath betided me by my lord's visit and indeed thou honourest my dwelling." 48. The Thief and the Money-Changer ccxliv.164. The Merchant of Oman dccccxvi.?STORY OF THE WEAVER WHO BECAME A PHYSICIAN BY HIS WIFE'S COMMANDMENT..His father rejoiced in him with the utmost joy and his heart was solaced and he was glad; and he made banquets to the folk and clad the poor and the widows. He named the boy Sidi (3) Nouredin Ali and reared him in fondness and delight among the slaves and servants. When he came to seven years of age, his father put him to school, where he learned the sublime Koran and the arts of writing and reckoning: and when he reached his tenth year, he learned horsemanship and archery and to occupy himself with arts and sciences of all kinds, part and parts. (4) He grew up pleasant and subtle and goodly and lovesome, ravishing all who beheld him, and inclined to companying with brethren and comrades and mixing with merchants and travellers. From these latter he heard tell of that which they had seen of the marvels of the cities in their travels and heard them say, "He who leaveth not his native land diverteth not himself [with the sight of the marvels of the world,] and especially of the city of Baghdad."Then Selim turned to Selma and said to her, 'O sister mine, how deemest thou of this calamity and what counsellest thou thereanent?' 'O my brother,' answered she, 'indeed I know not what I shall say concerning the like of this; but he is not disappointed who seeketh direction [of God], nor doth he repent who taketh counsel. One getteth not the better of the traces of burning by (68) haste, and know that this is an affliction that hath descended on us; and we have need of management to do it away, yea, and contrivance to wash withal our shame from our faces.' And they gave not over watching the gate till break of day, when the young man opened the door and their mother took leave of him; after which he went his way and she entered, she and her handmaid..The Sixteenth Night of the Month..The Ninth Day.? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour ..?THE THIRD OFFICER'S STORY.I was once an officer in the household of the Amir Jemaledin El Atwesh El Mujhidi, who was invested with the governance of the Eastern and Western districts, (107) and I was dear to his heart and he concealed from me nought of that which he purposed to do; and withal he was master of his reason. (108) It chanced one day that it

was reported to him that the daughter of such an one had wealth galore and raiment and jewels and she loved a Jew, whom every day she invited to be private with her, and they passed the day eating and drinking in company and he lay the night with her. The prefect feigned to give no credence to this story, but one night he summoned the watchmen of the quarter and questioned them of this. Quoth one of them, "O my lord, I saw a Jew enter the street in question one night; but know not for certain to whom he went in." And the prefect said, "Keep thine eye on him henceforth and note what place he entereth." So the watchman went out and kept his eye on the Jew..A thief of the thieves of the Arabs went [one night] to a certain man's house, to steal from a heap of wheat there, and the people of the house surprised him. Now on the heap was a great copper measure, and the thief buried himself in the corn and covered his head with the measure, so that the folk found him not and went away; but, as they were going, behold, there came a great crack of wind forth of the corn. So they went up to the measure and [raising it], discovered the thief and laid hands on him. Quoth he, "I have eased you of the trouble of seeking me: for I purposed, [in letting wind], to direct you to my [hiding-]place; wherefore do ye ease me and have compassion on me, so may God have compassion on you!" So they let him go and harmed him not..But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen, i. 50..So the merchant went forth, afflicted, sorrowful, weeping, [and wandered on along the sea-shore], till he came to a sort of divers diving in the sea for pearls. They saw him weeping and mourning and said to him, 'What is thy case and what maketh thee weep?' So he acquainted them with his history, from first to last, whereby they knew him and said to him, 'Art thou [such an one] son of such an one?' 'Yes,' answered he; whereupon they condoled with him and wept sore for him and said to him, 'Abide here till we dive for thy luck this next time and whatsoever betideth us shall be between us and thee.' Accordingly, they dived and brought up ten oysters, in each two great pearls; whereat they marvelled and said to him, 'By Allah, thy luck hath returned and thy good star is in the ascendant!' Then they gave him ten pearls and said to him, 'Sell two of them and make them thy capital [whereon to trade]; and hide the rest against the time of thy straitness.' So he took them, joyful and contented, and addressed himself to sew eight of them in his gown, keeping the two others in his mouth; but a thief saw him and went and advertised his mates of him; whereupon they gathered together upon him and took his gown and departed from him. When they were gone away, he arose, saying, 'These two pearls [in my mouth] will suffice me,' and made for the [nearest] city, where he brought out the pearls [and repairing to the jewel- market, gave them to the broker], that he might sell them..When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, Out.I am content, for him I love, to all abide, iii. 25..15. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love cccxxxii.Affairs, Of Looking to the Issues of, i. 80..[When the king returned to his palace,] he went in to his wife Shah Khatoun and said to her, 'I give thee the glad news of thine eunuch's return.' And he told her what had betided and of the youth whom he had brought with him. When she heard this, her wits fled and she would have cried out, but her reason restrained her, and the king said to her, 'What is this? Art thou overcome with grief for [the loss of] the treasure or [for that which hath befallen] the eunuch?' 'Nay, as thy head liveth, O king!' answered she. 'But women are fainthearted.' Then came the servant and going in to her, told her all that had befallen him and acquainted her with her son's case also and with that which he had suffered of stresses and how his uncle had exposed him to slaughter and he had been taken prisoner and they had cast him into the pit and hurled him from the top of the citadel and how God had delivered him from these perils, all of them; and he went on to tell her [all that had betided him], whilst she wept..When El Muradi heard of his release, he betook himself to the chief of the police and said to him, "O our lord, we are not assured from yonder youth, [the Damascene], for that he hath been released from prison and we fear lest he complain of us." Quoth the prefect, "How shall we do?" And El Muradi answered, saying, "I will cast him into a calamity for thee." Then he ceased not to follow the young Damascene from place to place till he came up with him in a strait place and a by-street without an issue; whereupon he accosted him and putting a rope about his neck, cried out, saying, "A thief!" The folk flocked to him from all sides and fell to beating and reviling Nouredin, whilst he cried out for succour, but none succoured him, and El Muradi still said to him, "But yesterday the Commander of the Faithful released thee and to-day thou stealest!" So the hearts of the folk were hardened against him and El Muradi carried him to the master of police, who bade cut off his hand..So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, "This is for (45) my father!" and another, "This is for my grandfather!" whilst a third said, "This is for my brother!" and a fourth, "This is for my mother!" And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!'.The king gave ear to her counsel and despatching the eunuch for the mamelukes, assigned them a lodging and said to them, "Have patience, till the king give you tidings of your lord El Abbas." When they heard his words, their eyes ran over with plenteous tears, of their much longing for the sight of their lord. Then the king bade the queen enter the privy chamber (97) and let down the curtain (98) [before the door thereof]. So she did this and he summoned them to his presence. When they stood before him, they kissed the earth, to do him worship, and showed forth their breeding (99) and magnified his dignity. He bade them sit, but they refused, till he conjured them by their lord El Abbas. So they sat down and he caused set before them food of various kinds and fruits and sweetmeats. Now within the Lady Afifeh's palace was an underground way communicating with the palace of the princess Mariyeh. So the queen sent after her and she came to her, whereupon she made her stand behind the curtain and gave her to know that El Abbas was the king's son of Yemen and that these were his mamelukes. Moreover, she told her that the prince's father had levied his troops and was come with his army in quest of him and that he had pitched his camp in the Green Meadow and despatched these mamelukes to make enquiry of their lord. So Mariyeh abode looking upon them and upon their beauty and grace and the

goodliness of their apparel, till they had eaten their fill of food and the tables were removed; whereupon the king recounted to them the story of El Abbas and they took leave of him and went away..The Twenty-Third Night of the Month..? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdar and the Sixteen, ii. 117..So he did this, and when it was night, he covered the pit with a light covering, so that, whenas the vizier stepped upon it, it would give way with him. Then he sent to him and summoned him to the presence in the king's name, and the messenger bade him enter by the privy door. So he entered in thereat, alone, and when he stepped upon the covering of the pit, it gave way with him and he fell to the bottom; whereupon the king's brother fell to pelting him with stones. When the vizier saw what had betided him, he gave himself up for lost; so he stirred not and lay still. The prince, seeing him make no motion, [deemed him dead]; so he took him forth and wrapping him up in his clothes, cast him into the billows of the sea in the middle of the night. When the vizier felt the water, he awoke from the swoon and swam awhile, till a ship passed by him, whereupon he cried out to the sailors and they took him up..When the king heard the vizier's story, it pleased him and he bade him go to his house..75 El Fezl ben Rebiya (233) and the Old Bedouin dclx.18. The Thief and his Monkey clii.? ? ? ? And scatter musk on him and ambergris, so long As time endures; for this is all my wish and care..118. The Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hikim bi Amrillak M.? ? ? ? The fires in my vitals that rage if I did but discover to view, Their ardour the world to consume, from the East to the West, might avail..They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth. Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished."' As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92).Khelbes and his Wife and the Learned Man, i. 301..? ? ? ? a. The Hawk and the Partridge cxlix.As I sat one day in my shop, there came up to me a fair woman, as she were the moon at its rising, and with her a slave-girl. Now I was a handsome man in my time; so the lady sat down on [the bench before] my shop and buying stuffs of me, paid down the price and went away. I questioned the girl of her and she said, "I know not her name." Quoth I, "Where is her abode?" "In heaven," answered the slave-girl; and I said, "She is presently on the earth; so when doth she ascend to heaven and where is the ladder by which she goeth up?" Quoth the girl, "She hath her lodging in a palace between two rivers, (181) to wit, the palace of El Mamoun el Hakim bi Amrillah." (182) Then said I, "I am a dead man, without recourse; "but she replied, "Have patience, for needs must she return unto thee and buy stuffs of thee yet again." "And how cometh it," asked I, "that the Commander of the Faithful trusteth her to go out?" "He loveth her with an exceeding love," answered she, "and is wrapped up in her and gainsayeth her not."? ? ? ? c. Hemmad the Bedouin's Story cxliv.The old man laughed at her speech and her verses pleased him. Then said she to him, "I desire of thee a lute." (38) So he arose and brought her a piece of firewood. Quoth she, "What is that?" And he said, "Didst thou not bid me bring thee wood?" "I do not want this," answered she, and he rejoined, "What then is it that is called wood, other than this?" She laughed and said, "The lute is an instrument of music, whereunto I sing." Quoth he, "Where is this thing found and of whom shall I get it for thee?" And she said, "Of him who gave thee the wine." So he arose and betaking himself to his neighbour the Jew, said to him, "Thou favouredst us aforetime with the wine; so now complete thy favours and look me out a thing called a lute, to wit, an instrument for singing; for that she seeketh this of me and I know it not" "Harkening and obedience," replied the Jew and going into his house, brought him a lute. [The old man took it and carried it to Sitt el Milah,] whilst the Jew took his drink and sat by a window adjoining the other's house, so he might hear the singing..Then he sprang up [and going] to the place wherein was the other half of his good, [took it] and lived with it well; and he swore that he would never again consort with those whom he knew, but would company only with the stranger nor entertain him but one night and that, whenas it morrowed, he would never know him more. So he fell to sitting every night on the bridge (7) and looking on every one who passed by him; and if he saw him to be a stranger, he made friends with him and carried him to his house, where he caroused with him till the morning. Then he dismissed him and would never more salute him nor ever again drew near unto him neither invited him..On this wise they abode a long while till one day the wife went out in quest of water, whereof she had need, and espied a physician who had spread a carpet in the Thereon he had set out great store of drugs and implements of medicine and he was speaking and muttering [charms], whilst the folk flocked to him and compassed him about on every side. The weaver's wife marvelled at the largeness of the physician's fortune (16) and said in herself, 'Were my husband thus, he would have an easy life of it and that wherein we are of straitness and misery would be enlarged unto him.'? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth vii 3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad ix.? ? ? ? Whilere, the verses that I made it was thy wont to flout, Saying, "No passer by the way (105) hath part in me or mine..? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother clvii.The old woman returned to the man and told

him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he, and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up.' .? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ja. Story of David and Solomon dcccxcix. ? ? ? ? ? b. The Falcon and the Birds clii.27. The Khalif Hisham and the Arab Youth cclxxi. ? ? ? ? ? Favour or flout me, still my soul shall be Thy ransom, in contentment or despite..Bihzad, Story of Prince, i. 99..They cut their bonds and poured wine into their gullets, till they came to themselves, when the king looked at the eunuch and recognizing him, said, 'Harkye, such an one!' 'Yes, O my lord the king,' replied the man and prostrated himself to him; whereat the king marvelled with an exceeding wonder and said to him, 'How earnest thou to this place and what hath befallen thee?' Quoth the eunuch, 'I went and took out the treasure and brought it hither; but the [evil] eye was behind me and I unknowing. So the thieves took us alone here and seized the money and cast us into this pit, so we might die of hunger, even as they had done with other than we; but God the Most High sent thee, in pity to us.' Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings." When the damsel had made an end of her song, El Abbas swooned away and they sprinkled on him rose-water, mingled with musk, till he came to himself, when he called another damsel (now there was on her of linen and clothes and ornaments that which beggareth description, and she was endowed with brightness and loveliness and symmetry and perfection, such as shamed the crescent moon, and she was a Turkish girl from the land of the Greeks and her name was Hafizeh) and said to her, "O Hafizeh, close thine eyes and tune thy lute and sing to us upon the days of separation." She answered him with "Hearkening and obedience" and taking the lute, tuned its strings and cried out from her head, (107) in a plaintive voice, and sang the following verses: There came one day an old woman [to the stuff-market], with a casket of precious workmanship, containing trinkets, and she was accompanied by a damsel great with child. The old woman sat down at the shop of a draper and giving him to know that the damsel was with child by the prefect of police of the city, took of him, on credit, stuffs to the value of a thousand dinars and deposited with him the casket as security. [She opened the casket and] showed him that which was therein; and he found it full of trinkets [apparently] of price; [so he trusted her with the goods] and she took leave of him and carrying the stuffs to the damsel, who was with her, [went her way]. Then the old woman was absent from him a great while, and when her absence was prolonged, the draper despaired of her; so he went up to the prefect's house and enquired of the woman of his household, [who had taken his stuffs on credit;] but could get no tidings of her nor lit on aught of her trace..Then El Abbas took leave of the king and went away to his own house. Now it befell that he passed under the palace of Mariyeh the king's daughter, and she was sitting at a window. He chanced to look round and his eyes met those of the princess, whereupon his wit departed and he was like to swoon away, whilst his colour changed and he said, "Verily, we are God's and to Him we return!" But he feared for himself lest estrangement betide him; so he concealed his secret and discovered not his case to any of the creatures of God the Most High. When he reached his house, his servant Aamir said to him, "O my lord, I seek refuge for thee with God from change of colour! Hath there betided thee a pain from God the Most High or hath aught of vexation befallen thee? Verily, sickness hath an end and patience doth away vexation." But the prince returned him no answer. Then he brought out inkhorn [and pen] and paper and wrote the following verses: Then she charged her husband keep watch over the thief, till she should return, and repairing to his wife, acquainted her with his case and told her that her husband the thief had been taken and had compounded for his release, at the price of seven hundred dirhems, and named to her the token. So she gave her the money and she took it and returned to her house. By this time, the dawn had broken; so she let the thief go his way, and when he went out, she said to him, 'O my dear one, when shall I see thee come and take the treasure?' 'O indebted one,' answered he, 'when thou needest other seven hundred dirhems, wherewithal to amend thy case and that of thy children and to discharge thy debts.' And he went out, hardly believing in his deliverance from her. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the three men and our Lord Jesus." Conclusion..Noureddin fell to kissing his hand and calling down blessings on him and said to him, "Know that I am a stranger in this your city and the completion of kindness is better than the beginning thereof; wherefore I beseech thee of thy favour that thou complete to me thy good offices and kindness and bring me to the gate of the city. So will thy beneficence be accomplished unto me and may God the Most High requite thee for me with good!" ["Fear not,"] answered Ahmed; "no harm shall betide thee. Go; I will bear thee company till thou come to thy place of assurance." And he left him not till he brought him to the gate of the city and said to him, "O youth, go in the safeguard of God and return not to the city; for, if they fall in with thee [again], they will

make an end of thee." Nouredin kissed his hand and going forth the city, gave not over walking till he came to a mosque that stood in one of the suburbs of Baghdad and entered therein with the night..Accordingly, he returned to the burial-ground and gave not over going till he stood at the door of the sepulchre, when he heard El Merouzi say to his fellow, 'I will not give thee a single dirhem of the money!' The other said the like and they were occupied with contention and mutual revilement and talk. So the thief returned in haste to his fellows, who said, 'What is behind thee?' Quoth he, 'Get you gone and flee for your lives and save yourselves, O fools; for that much people of the dead are come to life and between them are words and contention.' So the thieves fled, whilst the two sharpers retained to Er Razi's house and made peace with one another and laid the thieves' purchase to the money they had gotten aforetime and lived a while of time. Nor, O king of the age," added the vizier, "is this rarer or more marvellous than the story of the four sharpers with the money-changer and the ass." . . . . . A good it is to have one's loved ones ever near, .So the chamberlain went about that which he needed and assembling his wife's kinsfolk, said to them, 'I am resolved to put away my wife.' They took this ill of him and complained of him and summoning him before the king, sat pleading with him. Now the king had no knowledge of that which had passed; so he said to the chamberlain, 'Why wilt thou put her away and how can thy soul consent unto this and why takest thou unto thyself a goodly piece of land and after forsakest it?' 'May God amend the king!' answered the husband. 'By Allah, O king, I saw therein the track of the lion and fear to enter the land, lest the lion devour me; and indeed the like of my affair with her is that which befell between the old woman and the draper's wife.' 'What is their story?' asked the king; and the chamberlain said, 'Know, O king, that..So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her..Queen Shuaaeh was moved to exceeding delight and emptying her cup, gave Tuhfeh an hundred thousand dinars. Then arose Iblis (may God curse him!) and said, 'Verily, the dawn gleameth.' Whereupon the folk arose and disappeared, all of them, and there abode not one of them save Tuhfeh, who went forth to the garden and entering the bath, made her ablutions and prayed that which had escaped her of prayers. Then she sat down and when the sun rose, behold, there came up to her near an hundred thousand green birds; the branches of the trees were filled with their multitudes and they warbled in various voices, whilst Tuhfeh marvelled at their fashion. Presently, up came eunuchs, bearing a throne of gold, set with pearls and jewels and jacinths white and red and having four steps of gold, together with many carpets of silk and brocade and Egyptian cloth of silk welted with gold. These latter they spread amiddleward the garden and setting up the throne thereon, perfumed the place with virgin musk and aloes and ambergris..When Tuhfeh heard this, she fell to weeping and wailing and said, 'By Allah, nought irketh me save separation from my lord Er Reshid; but, when I am dead, let the world be ruined after me.' And she doubted not in herself but that she was lost without recourse. Then Meimoun set forth with his army and departed in quest of the hosts [of the Jinn], leaving none in the palace save his daughter Jemreh and Tuhfeh and an Afrit who was dear unto him. They fared on till they met with the army of Es Shisban; and when the two hosts came face to face, they fell upon each other and fought a passing sore battle. After awhile, Es Shisban's troops began to give back, and when Meimoun saw them do thus, he despised them and made sure of victory over them..The Eighteenth Night of the Month..? ? ? ? ? Him I beseech our loves who hath dissevered, Us of his grace once more to reunite..46. The Sharper of Alexandria and the Master of Police cccxli..Thereupon the folk all cried out, saying, 'We accept him to king over us!' And they did him suit and service and gave him joy of the kingship. So the preachers preached in his name (76) and the poets praised him; and he lavished gifts upon the troops and the officers of his household and overwhelmed them with favours and bounties and was prodigal to the people of justice and equitable dealings and goodly usance and polity. When he had accomplished this much of his desire, he caused bring forth the cook and his household to the divan, but spared the old woman who had tended him, for that she had been the cause of his deliverance. Then they assembled them all without the town and he tormented the cook and those who were with him with all manner of torments, after which he put him to death on the sorriest wise and burning him with fire, scattered his ashes abroad in the air..Foul-favoured Man and his Fair Wife, The, ii. 61..? ? ? ? ? O skinker of the vine-juice, let the cup 'twixt us go round, For in its drinking is my hope and all I hold most dear..? ? ? ? ? The absent ones' harbinger came us unto With tidings of those who (129) had caused us to rue..The Seventeenth Night of the Month..Now I had questioned her of her name and she answered, "My name is Rihaneh," and described to me her dwelling-place. When I saw her make the ablution, I said in myself, "This woman doth on this wise, and shall I not do the like of her?" Then said I to her, "Belike thou wilt seek us another pitcher of water?" So she went out to the housekeeper and said to her, "Take this para and fetch us water therewith, so we may wash the flags withal." Accordingly, the housekeeper brought two pitchers of water and I took one of them and giving her my clothes, entered the lavatory and washed..Abdulmelik ben Salih the Abbaside, Jaafer ben Yehya, and, i. 183..Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver are, iii. 111..? ? ? ? ? d. The Crow and the Serpent dcxi..? ? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii.35. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun dxl..Then he turned to a damsel of the damsels and said to her, "Who am I?" Quoth she, "Thou art the Commander of the Faithful;" and he said, "Thou liest, O calamity! (33) If I be indeed the Commander of the Faithful, bite my finger." So she

came to him and bit it with her might, and he said to her, "It sufficeth." Then he said to the chief eunuch, "Who am I?" And he answered, "Thou art the Commander of the Faithful." So he left him and turning to a little white slave, said to him, "Bite my ear;" and he bent down to him and put his ear to his mouth. Now the slave was young and lacked understanding; so he closed his teeth upon Aboulhusn's ear with his might, till he came near to sever it; and he knew not Arabic, so, as often as Aboulhusn said to him, "It sufficeth," he concluded that he said, "Bite harder," and redoubled his bite and clenched his teeth upon the ear, whilst the damsels were diverted from him with hearkening to the singing-girls, and Aboulhusn cried out for succour from the boy and the Khalif [well-nigh] lost his senses for laughter..74. The Simpleton and the Sharper cclxxxviii.???? For indeed I am mated with longing love in public and privily, Nor ever my heart, alas I will cease from mourning, will I or nill.???? "Knoweth my loved one when I see her at the lattice high Shine as the sun that flameth forth in heaven's blue demesne?".125. The Muslim Champion and the Christian Lady cccclxxiv.O'erbold art thou in that to me, a stranger, thou hast sent, iii. 83.???? Whenas the burdens all were bounden on and shrill The camel-leader's call rang out across the air.,???? If I must die, then welcome death to heal My woes; 'twere lighter than the pangs I feel..When Selim found himself in that sorry plight and considered that wherewith he was afflicted of tribulation and the contrariness of his fortune, in that he had been a king and was now returned to shackles and prison and hunger, he wept and groaned and lamented and recited the following verses:

[The Genesis Men Jacob Sons Twelve Tribes](#)

[Schipferische Sehnsucht Des Herzens Die](#)

[Casquette de Yuong La](#)

[The Lucky Find](#)

[Oathbreaker](#)

[Mein Weg Nach Tamera - Pilgern Auf Dem Jakobsweg](#)

[Verse Birth Death and the Whole Glorious Mess In-Between That We Call Life](#)

[The Water Cart](#)

[Lixoudies kai Mystika gia Paidia pou den Trone](#)

[How to Stop for a Cop Reconnecting Law Enforcement and the Community](#)

[News Stories A Memoir](#)

[A Longview Wedding](#)

[Comincia Tutto Dalluovo Come La Scienza Della Qualiti Degli Ovuli Pui Aiutare La Tua Fertiliti Per Concepire Con La Fecondazione in Vitro O Naturale](#)

[LAntologia Omerica Di Sperlonga](#)

[Lukematon Kirja](#)

[Dr Bittles H Kran Diagnosis](#)

[Deutschland - Deine Gesundheit!](#)

[Shadows Wake](#)

[The Bahutu Manifesto](#)

[Chicken-In-The-Kitchen Farm Dream Catcher Series](#)

[Getting Old Animals for Therapy](#)

[The Elephant and the Mouse](#)

[La Comedie Academique](#)

[I Due Primi Libri Della Istoria Di Merlino Ristampati Secondo La Rarissima Edizione del 1480](#)

[LEvolution Theatrale Vol 1 Drame Et Comedie](#)

[Theater Vol 23 Frau Von Sevigne Der Gutherzige Polterer Der Haustirann Die Einung Liebe Und Wille Die Brautwahl](#)

[Universalism Illustrated and Defended Being a System of Doctrinal and Practical Divinity Deduced from Reason and Revelation](#)

[Les Six Aventures Reis-Ibrahim Lime Errante Tagahor LEunuque Noir La Double Aumine Les Trois Vieillards de Pierre](#)

[La Neige Sur Les Pas Roman](#)

[Escritos y Opiniones En Derecho Constitucional Judicial Minero i Internacional Vol 1](#)

[The Homilist](#)

[La Restauration de LEmpire Allemand Le Role de la Baviere](#)

[Oeuvres de Theatre de Mr de Boissy Vol 1 Theatre Francois](#)

[Incidents of a Collectors Rambles in Australia New Zealand and New Guinea](#)

[Coleccion de Poesias de Un Cancionero Inedito del Siglo XV Existente En La Biblioteca S M El Rey D Alfonso XII Con Una Carta del Excmo Sr D Manuel CANete de la Academia Espanola y Un PRologo Notas y APendice](#)

[Around the Capital with Uncle Hank Recorded Together with Many Pictures](#)

[The Italy of the Italians](#)

[Prisoners Their Own Warders A Record of the Convict Prison at Singapore in the Straits Settlements Established 1825 Discontinued 1873 Together with a Cursory History of the Convict Establishments at Bencoolen Penang and Malacca from the Year 1787](#)

[Annales Des Religieuses de Notre-Dame de Charite Du Bon Pasteur dAngers A Montreal Vol 2 Depuis Leur Etablissement 1844 Jusqua 1896](#)

[Elements de Grammaire Comparee Du Grec Et Du Latin Vol 1 D'Après La Methode Historique Inauguree Par L'Auteur Phonetique](#)

[Invasions Des Sarrazins En France Et de France En Savoie En Piemont Et Dans La Suisse Pendant Les 8e 9e Et 10e Siecles de Notre Ere d'Après Les Auteurs Chretiens Et Mahometans](#)

[Jean Et Lucie Histoire de Deux Jeunes Refugies La Guerre Racontee Aux Enfants Livre de Lecture Pour Les Cours Moyen Et Superieur](#)

[Cosmos Catholicus Vol 1 Il Grande Rivista Cattolica Illustrata 1o Agosto 1899](#)

[Fabula Vol 1 Prolegomeni Allo Studio del Teatro Antico Questioni Teatrali](#)

[Die Landwirtschaft Des Herzogthums Braunschweig](#)

[Lebensweisheit Eine Deutung Unseres Daseins in Ausspruchen Fuhrender Geister](#)

[Ad Benedicti de Spinoza Opera Quae Supersunt Omnia Supplementum Continens Tractatum Hucusque Ineditum de Deo Et Homine Tractatum de Iride Epistolas Nonnullas Ineditas Et Ad Eas Vitamque Philosophi Collectanea](#)

[Ludwig Und Karl Grafen Und Herren Von Zinzendorf Minister Unter Maria Theresia Josef II Leopold II Und Franz I Ihre Selbstbiographien Nebst Einer Kurzen Geschichte Des Hauses Zinzendorf](#)

[Suite de l'Espion Dans Les Cours Des Princes Chretiens Ou Lettres Et Memoires d'Un Envoye Secret de la Porte Dans Les Cours de l'Europe Vol 4 Ou l'On Voit Les Decouvertes Qu'il a Faites Dans Toutes Les Cours Ou Il s'Est Trouve Avec Une Dissert](#)

[Il Giornalismo Letterario in Italia Vol 1 Saggio Storico-Critico Primo Periodo Giornalismo Erudito-Accademico](#)

[Mikael Vol 2 Le Moldave](#)

[La Societe Francaise Pendant Le Consulat Les Beaux-Arts La Gastronomie](#)

[Beitrag Zur Kunde Der Indogermanischen Sprachen 1888 Vol 13](#)

[Beitrag Zur Kunde Der Indogermanischen Sprachen Vol 12](#)

[Chute d'Un Ange Vol 1 La Episode](#)

[Le Cid Opera En Quatre Actes Et Dix Tableaux](#)

[Thesaurus Resolutionum Sacrae Congregationis Concilii Vol 7 Quae Consentanea Ad Tridentinorum Pp Decreta Aliasque Canonici Juris](#)

[Sanctiones Munus Secretarii Eiusdem S Congregationis Obeunte Rmo P D Cavalchino Archiepiscopo Philippensi Proderunt](#)

[Le Protestantisme Compare Au Catholicisme Dans Ses Rapports Avec La Civilisation Europeenne Vol 3 of 3](#)

[Beautes de l'Histoire Grecque Ou Tableau Des Evenemens Qui Ont Immortalise Les Grecs Actions Et Belles Paroles de Leurs Grands Hommes](#)

[Avec Une Esquisse Des Moeurs Et Un Apercu Des Arts Et Des Sciences a Differentes Epoques Depuis Homere Jusq](#)

[Sophokles Vol 1 Allgemeine Einleitung Aias Philoktetes](#)

[Politica Social](#)

[Poems of Wordsworth](#)

[Numismatische Zeitschrift 1900 Vol 32](#)

[Caractere Et Origine Des Idees Du Bienheureux Raymond Lulle \(Ramon Lull\) These Pour Le Doctorat Es Lettres Presentee a la Faculte Des Lettres de L'Universite de Grenoble](#)

[Les Emigrans Vol 5 La Colonie Du Kansas](#)

[Eduard Moerikes Briefe](#)

[Passatiempo Para USO de El Excelentissimo Senor Don Manuel Bernardino de Carvajal y Lancaster c Duque de Abrantes y Linares c Vol 2 El Dedicado a El Excelentissimo Senor Don Joseph de Carvajal y Lancaster c Compuesto de V Cantos En V E](#)

[Les Institutions Monetaires de la France Avant Et Depuis 1789](#)

[Missionary Life in the Southern Seas](#)

[Espana Sagrada Teatro Geographico-Historico de la Iglesia de Espana Vol 22 Origen Divisiones y Limites de Todas Sus Provincias de la Iglesia de Tuy Desde Su Origen Hasta El Siglo Decimo Sexto](#)

[Oeuvres Completes Inedites de Millevoye Dediees Au Roi](#)

[Caroli Sigonii Fasti Consulares AC Triumpho Acti A Romulo Rege Usque Ad Ti Caesarem Eiusdem in Fastos Et Triumphos Idest in Universam](#)

[Romanam Historiam Commentarius Eiusdem de Nominibus Romanorum Liber](#)

[Oeuvres Completes de J J Rousseau Citoyen de Geneve Vol 10](#)

[Hexenwahn VOR Und Nach Der Glaubensspaltung in Deutschland Der](#)

[Land Und Leute in Der Union](#)

[Prose Scelte Degli Asolani Della Volgar Lingua Lettere Scelte](#)

[Studien Zur Odyssee Vol 1 Das Zgmukfest Auf Scheria](#)

[NMsis MDicale Illustre Vol 2 Recueil de Satires](#)

[Oeuvres de Monsieur Houdar de la Motte LUn Des Quarante de LAcademie Francoise Vol 1 Seconde Partie](#)

[Zeitschrift Fur Deutsche Wortforschung 1902 Vol 2](#)

[Memorie Della MIA Vita Vol 2 Con Uno Studio Di Olindo Malagodi](#)

[Chants Et Chansons Populaires Du Languedoc Vol 2 Recueillis Et Publiis Avec La Musique Notie Et La Traduction Franiaise](#)

[Revue Historique Et Archologique Du Maine Vol 37 Anne 1895 Premier Semestre](#)

[Manuel de Sante 1853 Nouveau Traite de Medecine Usuelle A lUsage Des Familles Et Des Maisons dEducation](#)

[Roi Des Halles Vol 1 Le Chroniques Du Palais-Royal](#)

[Franzoesische Schulgrammatik](#)

[New Zealand and Its Colonization Vol 1](#)

[Commentaire Sur Le Code Forestier Suivi de LOrdonnance DExicution](#)

[Le Livre Mystique Vol 2](#)

[Fundamentstuck Das Einer Gerechten Gesunden Freien Und Friedlichen Schulverfassung](#)

[Principes Giniraux Et Raisonnis de la Grammaire Franoise Par Demandes Et Par Ripponses Didiis i Monsiegnur Le Duc de Chartres](#)

[Jean-Francois Raffaelli Peintre Graveur Et Sculpteur](#)

[La Terreur Vol 2 ETudes Critiques Sur LHistoire de la Revolution Francaise](#)

[C Sallustii Crispi Opera Omnia Qui Extant Interpretatione Et Notis](#)

[Helle](#)

[LAnnee Philosophique 1897 Vol 8](#)

[Deutsche Botanische Monatsschrift 1897 Vol 15 Zeitung Fur Systematiker Floristen Und Alle Freunde Der Heimischen Flora](#)

[Andruzzos Der Livadier Vol 1 Historischer Roman](#)

[Meditations Sacerdotales Sur La Messe de Chaque Jour Vol 3 Partie DEte Comprenant Le Propre Du Temps de la Trinite Au Seizieme Dimanche](#)

[Après La Pentecote Et Le Propre Des Saints Du 27 Mai a Fin Aout](#)

[C Plini Caecili Secundi Epistularum Libri Decem](#)

---